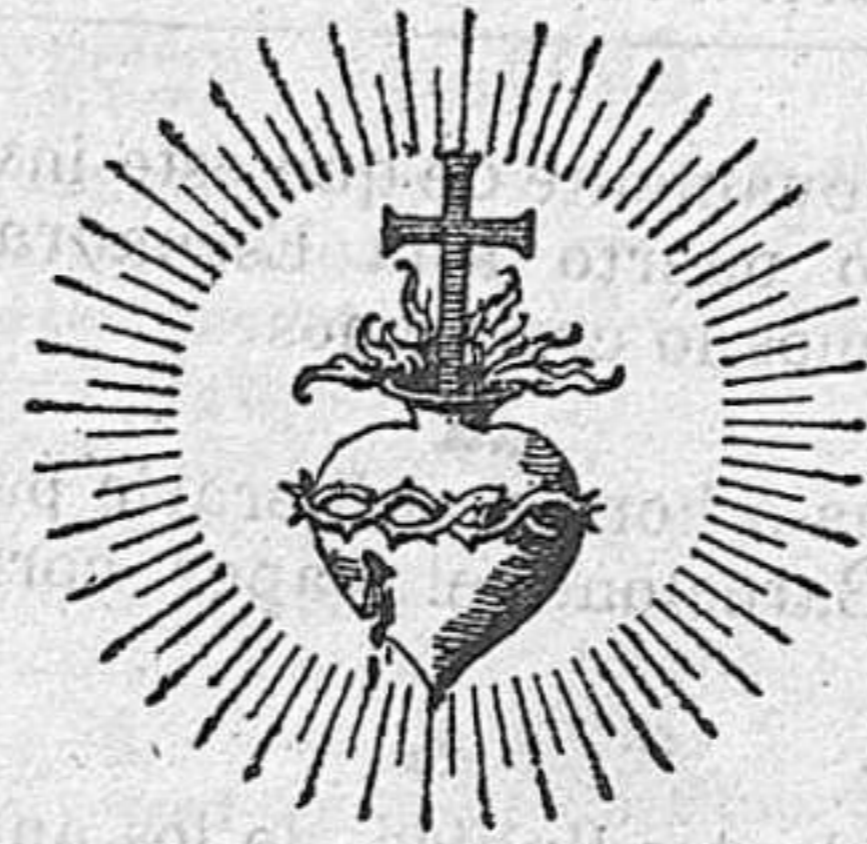


# El Grano



# de Arena

El que no está conmigo está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del 14 al 28

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

El que no recoge conmigo desparrama.  
San Lucas cap. X.

Administración: Nueva, 25.

Precio de abono: 0'50 pesetas al mes.

## APOSTOLADO DE LA ORACION

### Noviembre

Intención general aprobada y bendecida por Su Santidad  
El Culto de los Santos

#### ORACIÓN PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que los fieles imiten, veneren y den culto a los Santos.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Leer vidas de Santos, imitarlos, darles culto en los altares.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

- 1.<sup>a</sup> La devoción a las benditas almas del Purgatorio.
- 2.<sup>a</sup> La difusión de la buena prensa.
- 3.<sup>a</sup> Las necesidades espirituales y temporales de esta Diócesis.

Conversiones diecisiete.—Enfermos treinta y tres.—Atribulados catorce.—Familias quince.—Matrimonios ocho.—Bautizos 4.—Vocaciones dos y perseverancia en otra.—Obras de celo nueve.—Asuntos importantes dieciocho.—Consejo y protección en varios.—Gracias espirituales diecinueve.—Gracias temporales trece.—Gracias particulares cinco.—Intenciones varias treinta.—Acciones de gracias veinte y dos y una especialísima.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Noviembre, y días en que los celadores pueden ganar indulgencia plenaria:

- Día 11.—San Martín Obispo.
- » 19.—Santa Isabel viuda.

Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufrágios por Sor Juana Sancho y Vidal, celadora que fué de este centro, fallecida en Octubre último.

A. M. D. G.

## Tercera semana social de España

### ¡A Sevilla!

Del 15 al 22 de los corrientes:

Reciente aún la celebración de las Semanas Sociales de Marsella, en Francia; de Brescia y de Palermo, en Italia; de Lovaina y de Fayt, en Bélgica. España va a reunir en Sevilla a los católicos que consagran sus entusiasmos de creyentes a labrar el edificio social cristiano.

Esta será la tercera Semana Social de España. Su éxito superará al de la anterior, celebrada en Valencia. Cuando entonces los periódicos históricos en sus columnas la solemnidad del acto y reflejaban el espíritu de fraternidad que le animaba, a muchos católicos se comunicó la llama de este apostolado, y los obreros dieron testimonios considerables de que, apartados durante algún tiempo del amparo tutelar de la Iglesia por las propagandas sectarias, volvían a reconocer, a la luz que irradian el Evangelio, el camino seguro de las justas reivindicaciones.

Después, los frutos obtenidos han sido abundantes. El aliento cristiano, con su lozania inmarcesible, ha sacado de la apatía a muchos. Por todas partes obras nuevas, instituciones y avances, en los que retoñan los viejos, sanos y tradicionales principios sociales democráticos, que hicieron bastante fuerte en su estructura interior a la Patria, para que al exterior lograrse ser poderosa y magnánimamente idealista en tiempos pasados

Hasta en la lucha que las elecciones de miembros del Instituto de Reformas Sociales plantearon entre el catolicismo y el socialismo, este formidable enemigo, organizado, aguerrido y fanático, sufrió una derrota moral que causó estupefacción en el boyante anticlericalismo español.

El fuego de las almas congregadas en Valencia ha corrido en todas direcciones; la ciencia, el estudio, la observación, el esfuerzo que, como caudal generosamente donado, vertieron en sus lecciones los profesores de aquella Semana, se han encargado de desgranarla como semilla, a su paso, cuantos de todas partes acudieron a escucharles.

¿Será preciso estimular a los católicos para que concurren a la Semana Social de Sevilla?

En las demás naciones donde esta institución existe, su vida adquiere mayor importancia de una a otra vez.

Los católicos españoles no desmerecen por su celo ante los problemas de la sociedad contemporánea, ni pueden olvidar que por su abolengo y su significación preclara dentro de la Iglesia, están obligados a dar ejemplo reconfortador a los demás pueblos en los momentos presentes.

Acudirán en mayor número y con más entusiasmo, si cabe, que en las ocasiones precedentes.

Acudirán los sacerdotes a informarse y a estudiar la vida social sus lacerias, sus problemas y sus remedios, porque su misión les impone el grave deber de administrar el espíritu de Cristo a la sociedad, así como administrar la paz del perdón y la salud de la Eucaristía a las almas.

Acudirán los seminaristas a recoger los ideales sociales, que en su vocación ardiente se templarán, haciéndose armas de Fe, de Amor y de Justicia que han de blandir en el próximo apostolado. Ellos son los llamados a sostener la acción social católica, que ahora se inicia, en los más difíciles días que vienen; tal vez a dirigirla, a fortalecerla, a depurarla, a perfeccionarla y consolidarla. Sobre ellos, como sobre nadie, gravita la reponsabilidad enorme del mañana. Ellos, como ninguno, están obligados a prepararse concienzudamente.

Acudirán los estudiantes, los jóvenes a quienes se ha de confiar todo el actual esfuerzo, para los que inmediatamente se trabaja. en quienes se ponen las esperanzas y para los cuales se prepara el triunfo social y su disfrute se reserva. Formarán la sociedad que nos suceda, serán las manos que continúen tejiendo el Progreso. Como los caballeros antiguos se adiestraban desde niños en las artes de la guerra, ellos están obligados a adiestrarse para la conquista del Ideal Social y defenderle y salvaguardarle.

Acudirán los encargados de misiones docentes, los propagandistas sociales, los hombres de acción, los industriales, comerciantes y agricultores, pues a todos interesa recoger las lecciones de la semana,

y todos pueden ilustrar con sus observaciones, reflexiones y experiencia personales a los demás concurrentes, mediante ese cambio de ideas tan fecundo que en las conversaciones, discusiones y comentarios privados, originados durante el transcurso de las Semanas, se realiza.

Acudirán los obreros, pues para ellos es la flor de estas labores, y son de los primeros interesados en conocer las orientaciones para solucionar sus problemas.

Todos los que ansian paz y justicia sociales, los que tienen conciencia de las necesidades de la época, de la labor incansable que precisa hacer y perciben la visión enardecedora del reinado de Cristo.

En Sevilla estarán todos, rindiendo un homenaje a los santos Arzobispos antiguos, cuya sabiduría fué antorcha de su tiempo. Y rindiéndoles un testimonio de que su ejemplo no fué baldío, pues si ellos acorrieron a todas las necesidades, escribiendo, como San Isidoro, una enciclopedia compendio del saber de la época, en nuestros días renace la filosofía cristiana, y nos congregamos en la misma ciudad hispaniense a estudiar la vida social y sus moldes cristianos.

El éxito de esta Semana Social, responderá a las esperanzas.

Y nadie advertirá los pequeños sacrificios que haga para concurrir a ella. Es de raza el sacrificio practicado naturalmente; si, contra una fe falsa, se dió sin tasa la sangre en un río que corrió a través de ocho siglos, para reconquistar la sociedad contra el desorden, la impiedad y la injusticia, ¿habremos de sentir si rasguñamos las bolsas?

Y a quien ve su Redentor y ejemplo en Jesucristo crucificado sobre el Gólgota, no puede parecerle que hace con eso un sacrificio.

«Buscad el reino de Dios y su justicia, y lo demás se os dará de añadidura.»

¡A Sevilla!

LUIS HERNANDO DE LARRAMENDI,

Vicesecretario de la Comisión permanente de las Semanas Sociales.

## Menorca

### Ateneo Obrero

Himno de la fiesta del árbol por D. Jaime Pomar y Fuster. (Música del Mtro. D. Pedro Segut).

¡Crece, crece, Arbol santo;  
álzate al cielo como nuestro canto!

Te respete el invierno en sus rigores,  
y Primavera ofrézcale sus galas;  
pliegue, en tu copa, el pájaro sus alas  
y el huracán, vencido, sus furores!

¡Yérguete colosal  
como en la mente espléndido Ideal!

¡Que sean tus efluvios bienhechores:  
y a tu sombra feliz los ciudadanos  
se reconozcan y amen como hermanos;  
no cobijes a infames ni a traidores!

¡Sé riqueza y salud,  
y dosel del amor y la virtud!

Para Menorca suplicando bienes  
alza, ofreciendo aromas, esos brazos,  
tú que entre cielo y tierra tiendes lazos,  
tú que el color de la esperanza tienes!

Arbolillos somos  
de la Humanidad,  
queremos ser grandes, y buenos y fuertes  
como tu serás!

¡Creced, creced lozanos,  
árboles que han plantado nuestras manos!  
¡Creced!

A las primeras horas de la mañana de ayer entró en nuestro puerto el vapor correo «Monte Toro», procedente de Barcelona con 25 pasajeros: Entre estos figuraban 2 Oficiales y 1 individuo de tropa.

A la hora de itinerario salió ayer para Palma el indicado buque, con el pasaje, carga general y la correspondencia pública.

#### LOTERÍA NACIONAL

En el sorteo celebrado el día 10 del actual, ha obtenido premio de 800 pesetas el billete n.º 1007 expedito en la Administración de Loterías n.º 2 de esta Ciudad. (Arravaleta 27).

Hállanse a la venta los billetes correspondientes al sorteo que ha de tener lugar el día 20 del presente mes, cuyo precio es de 50 pesetas el entero y 5 pesetas la fracción.

El Jurado de la Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza ha concedido por unanimidad el *Gran Premio* a las Aguas y Sales naturales purgantes de Medicina de Aragón, ya premiadas en medallas de Oro en Exposición Universal de París de 1900 y en la de Aguas minerales de Génova de 1906.

Por tan honrosa distinción, que confirma una vez más de una manera indubitable la superioridad de estos productos sobre todos sus similares, felicitamos a la Sociedad Anónima española Aguas y Sales de Medicina de Aragón, a la cual auguramos un brillante porvenir, dada la gran aceptación que tienen estas Aguas y Sales en España y en el Extranjero desde que esta Sociedad ha empezado a explotar tan riquísimos manantiales.

Las cantidades que a continuación publicamos para la contribución territorial y pecuaria deben satisfacer los pueblos de esta isla para el año 1909 con inclusión del cargo del 16 por 100 sobre los cupos para atender a las obligaciones de primera enseñanza.

Mahón . . . . .	59.616'78 ptas.
Ciudadela . . . . .	66.325'28 »
Alayor . . . . .	53.751'82 »
Mercadal . . . . .	36.984'31 »
Ferrerías . . . . .	14.096'00 »
Villacarlos . . . . .	8.767'75 »
San Luis . . . . .	13.108'34 »

Ha llegado felizmente a Palma procedente de Ibiza nuestro amantísimo Prelado Diocesano, que si el tiempo es bueno, es muy posible tengamos la dicha de tenerle pasado mañana lunes entre nosotros.

Ha fondeado estos días en nuestro puerto el transporte de francés «Charente», encargado del arreglo e inspección de los cables submarinos franceses.

Por las noticias que llegan a nosotros parece resultará colosal la fiesta religiosa que se prepara mañana en Ferrerías y será realizada con la presidencia de la Autoridad Eclesiástica. Será numerosa la concurrencia que asistirá de todos los pueblos de la isla. Muy bien por la religiosa Ferrerías.

Se habla nuevamente de que este invierno veremos en nuestro puerto a la Escuadra Española. Cuando la veamos lo creemos.

Sale mañana a hora de itinerario para Ciudadela Alcudia y Barcelona el vapor correo «Isla de Menorca».

A las abundantes lluvias de los anteriores días, han precedido días de espléndido sol, que mejoran de cada día nuestros campos y sembrados.

La parroquia de San Francisco celebró el próximo pasado jueves la fiesta del Glorioso San Diego de Alcalá con Misa Mayor. Terminada la cual se distribuyeron los tradicionales panecillos bendecidos.

#### La Adoración Nocturna en los Seminarios

Admirable es el desarrollo que de cada día va tomando dicha Asociación. Pueden comprobarlo por lo que hemos leído en la Gaceta de Mallorca y transcribimos íntegro a continuación:

En la noche del sábado al domingo último celebró la Adoración Nocturna de Palma la vigilia reglamentari de este mes, en la iglesia de San Felipe Neri.

Antes de empezar el acto religioso, el Rdo. Director, comunicó a los adoradores que el próximo sábado día 14, a las nueve y media de la noche tendrá lugar la inauguración de un nuevo turno, en el Seminario Conciliar, compuesto de seminaristas adoradores, a quienes impondrá el distintivo el Ilmo. y Rdo. Sr. Obispo.

Invitó también, a los concurrentes, a la misa de comunión general que ha de celebrarse el próximo domingo en la Santa Iglesia Catedral-Basilica en conmemoración del Jubileo Sacerdotal del Santo Padre Pío X.

Enseguida procedióse a la imposición del distintivo a los nuevos adoradores, y dió comienzo a la función eucarística que según su ritual celebra mensualmente dicha piadosa Asociación.

Se ha publicado el número 92 de la *Revista Social hispano-americana*, que publica en Barcelona la Oficina Central de la Acción Social Popular. Su fondo, de carácter social práctico, tiene un valor incalculable. Las «*Semanas Sociales*», escrito expresamente para la *Revista* por el célebre Max Turmann; *Los obreros mineros de la Arboleda*, por otro sociólogo distinguidísimo, D. José de Posse y Villegas, y *El salario del obrero*, por D. José Boada, que tan perfectamente conoce la cuestión, son tres artículos preciosos. En la sección de *Obras sociales*, D. José M.ª Boix ha hecho un completo estudio del *Patronato escolar obrero de Mataró*, ilustrado con grabados y cuadros gráficos. Las correspondencias auténticas de Roma, Francia, Bélgica, Alemania y Holanda son por todo extremo notables. Muy nutridas aparecen también las secciones prácticas de la *Oficina Central de Trabajo de la A. S. P.*, lo mismo que la *Crónica nacional y extranjera* que dan al número un carácter inapreciable de palpitante actualidad.

Los jóvenes estanislaos marianos preparan brillante fiesta religiosa para el domingo 15 del actual, en obsequio a su Patrón y Titular S. Estanislao de Kostka. Como en años anteriores será precedido de un solemne Triduo que tendrá lugar a las ocho y media de la noche y la Misa mayor será cantada a toda orquesta por el grupo «El Artístico coral» de la Academia Mariana.

De cada día más concurridas las sesiones de cinematógrafo, es de aplaudir las gestiones que, según nos dicen, vienen haciendo los jóvenes Estanislaos para que aquéllas resulten más atractivas todavía.

En «La Vanguardia» del 10 del actual leemos que en la sesión celebrada el 9 en el Senado el señor Concas pidió que se incorporase al Estado el Instituto de Mahón.

El Sr. Maura prometió ponerse de acuerdo en este asunto con el ministro de Instrucción Pública.

Al parecer la deseada incorporación se halla ahora en manos del Gobierno y patrocinada por nuestro representante en la Alta Cámara que ha de poner en juego su valiosa influencia para que sea pronto un hecho lo que reportaría tan grandes beneficios a Menorca.

Esta semana se han colocado en la plaza de la Constitución cuatro bancos de madera, iguales a los que existen en la calle del Doctor Orfila.

Hemos recibido el último número de la «*Revista de Menorca*», correspondiente al pasado mes de Octubre. Su sumario es como sigue:

Sesión inaugural del curso académico del Ateneo: Memoria reglamentaria, L. Lafuente Vanrell; Apuntes de Historiografía menorquina (discurso inaugural) Francisco Hernández Sanz.—Observaciones meteorológicas de Septiembre, Hernández Ponseti.—Bibliografía: Colegio Salesiano de Ciudadela, Memoria de 1907-1908. A. Victory.—Sección de Mahona Grupo Esperantista: Parolo de Dro. L. Zamenhof ce la malfermo de la Kvara Esperantista Kongreso (daurigo).—Sciigoj.

También hemos recibido un número extraordinario del Boletín Oficial Eclesiástico de este Obispado en el que se dispone que el próximo lunes se cante con toda solemnidad en la Catedral de Ciudadela y demás parroquias de esta Diócesis un solemne Te-Deum en acción de gracias al Todopoderoso por celebrar Su Santidad el Papa Pío X su Misa Jubilar.

A dicho acto serán invitadas las Autoridades. De corazón nos asociamos al júbilo general de los católicos por tan fausto como grato acontecimiento, pidiendo fervorosos al Señor derrame sus copias gracias sobre el Sucesor de San Pedro.

## Cultos

### Parroquia de Santa María

Tercer domingo de Noviembre.—Misas rezadas a las cinco, seis, siete, ocho y doce. A las diez la Mayor, con homilía por el Rdo. D. Narciso Panedas, Vicario. A las tres Vísperas, Completas y Rosario. A las cinco catecismo y plática doctrinal por dicho Sr. Vicario.

La devoción del Mes de Noviembre dedicada a las benditas Almas del Purgatorio sigue practicándose todos los días durante la primera Misa.

Lunes 16.—A las once se cantará solemne Te-Deum en celebración del Jubileo Sacerdotal de Nuestro Santísimo Padre el Papa Pío X.

Viernes 20.—A las seis se celebrará el piadoso ejercicio del Via-Crucis.

### Parroquia de Ntra. Sra. del Carmen

Domingo 15 de Noviembre.—Las Misas rezadas serán a las 5 y media, 7 y media y 9. A las 10 la Mayor con homilía, que dirá el Lic. Rdo. Sr. Cura-Regente. Después de la Misa mayor, junta mensual de los Cofrades del Carmen en el sitio de costumbre.

Por la tarde a las 3 Vísperas y Rosario. A las 4 y media explicación doctrinal por el indicado Sr. Cura Regente. *Enseñanza del Catecismo*. De 9 y media a 10 y media el Colegio de los Hermanos de la Doctrina Cristiana. De 3 a 5 de la tarde en la iglesia de Santa Eulalia, en los Asilos de San Fernando y Calabria y en el local que ocupan las Religiosas Carmelitas.

Lunes 16.—Misas rezadas a las 6, 7, 8 y 8 y media.

Viernes 20.—En este día se dará principio a las 8 y media de la noche a un solemne Triduo, en honor de San Estanislao y en la capilla donde se venera la imagen del Santo. Los cultos que se han de practicar se anunciarán oportunamente.

Sábado 21.—Misa con exposición del Santísimo a las 7 y media y a intención de la Cofradía del Carmen. Al anochecer después del Rosario y Visita a la Celestial Señora canto solemne de la Salve.

### Parroquia de San Francisco

Domingo, día 15 de Noviembre.—Misas rezadas a las cinco, nueve y diez. A las siete Misa solemne con Comunión general en sufragio de los terciarios difuntos, practicándose el devoto ejercicio del mes de las Animas. A las dos enseñanza de Catecismo y a las tres solemnes Maitines y Laudes del oficio de difuntos en sufragio de los que pertenecieron a la Venerable Orden Tercera. Todos los días de la semana a las ocho Misa rezada en la cripta con el ejercicio propio del mes de Noviembre.

Martes 17.—A las seis y media Misa rezada en el altar de S. Pascual Bailón; a las siete Misa en la Capilla de la Comunión a intención de la Liga de Oraciones, y a las siete y media y a las nueve las Misas de costumbre en el altar de S. Antonio de Pádua.

Jueves 19.—A las siete y media Misa rezada a intención del Turno S. José; a las nueve Misa solemne en honor de Santa Isabel con sermón panegrico por el Rdo. Sr. D. José Juaneda Pbro. Vicario. Después de terminada esta Misa se dará la absolución general a los Hermanos Terciarios.

**Iglesia de las Concepcionistas**

Mañana a las 5 de la tarde continuará el ejercicio del Mes de las Almas del Purgatorio. Los días no festivos se empezará dicho ejercicio al toque de Oración.

El Miércoles próximo celebrará las Bodas de Oro de su profesión religiosa Sor María Teresa Amorós Carreras; por cuyo motivo a las 10 cantará Misa Mayor solemne con sermón a cargo del Rdo. D. Cristobal Timoner, Pbro. Ecónomo de S. Luis. Se terminará con solemne Te-Deum.

**Adoración Nocturna**

**Sección de Mahón**

**Expediciones Eucarísticas a Ferrerías**

Tendrán lugar el Domingo 15 Noviembre 1908 para asistir a la solemne fiesta de bendición de dos imágenes de San Pascual Bailón y de San Tarsicio.

Saldrán dos coches de Mahón; el primero a las cinco de la mañana. Y el segundo a las doce y media de la tarde, regresando ambos a primera hora de la noche del mismo día.

La lista de inscripción está de manifiesto en casa de D. Antonio Tutzó, calle de Prieto y Caules n.º 2.

**Adoración Diurna y Nocturna**

Martes 17 Noviembre 1908.—La Misa de comunión de este día a San Pascual Bailón se dirá a las siete menos cuarto, por coincidir con otras Misas de varias asociaciones que se celebran el mismo día en San Francisco.

Jueves 19 Noviembre. Misa de comunión a las siete y media en San Francisco a cargo del Turno 3.º y en honor del glorioso Patriarca San José.

**Adoración Nocturna**

Siguiendo la costumbre de años anteriores, se han adquirido por cuenta particular de los Señores Socios cinco billetes del sorteo nacional de 22 Diciembre 1908.

Llevar los números siguientes:

- 18.086 adquirido en Mahón
- 31.758 id. en Madrid
- 25.924 id. en Palma de Mallorca
- 31.479 id. en Barcelona y
- 42.132 id. en Zaragoza.

Cada socio podrá tomar un talón de Ptas. 2'50, interesando cincuenta céntimos en cada billete.

Los tenedores de dichos resguardos se comprometen a ceder el cinco por ciento de los premios que puedan obtenerse, a favor de su respectiva Sección o Turno.

No pueden dar participación a personas que no pertenezcan a la Asociación.

Si alguno de dichos números obtuviera el reintegro se invertirán 500 pesetas, en adquirir, por cuenta de los mismos socios y según su respectivo interés, diez billetes del sorteo de 31 Diciembre. Y las 500 pesetas restantes se entregarán como donativo a la respectiva agrupación, según lo que hayan interesado sus respectivos socios. Llegado dicho caso, si obtuvieren premio los últimos diez billetes, también se retirará el cinco por ciento para la respectiva entidad.

La semana próxima estarán los talones resguardos en poder de cada agrupación.

Si en 1.º de Diciembre, algun socio no ha tomado el talón, a que tiene derecho, los que resultan sobrantes se distribuirán entre los socios que deseen adquirir mas de un talón.

Mahón 13 Noviembre 1908.

**Adoración Nocturna Menorquina**

**Consejo Superior Diocesano Sección de Mercadal**

Mucho nos complació la visita hecha a dicha Sección, en ocasión de celebrar aquel Turno la vigilia especial solemne de su Excelso Titular San Martín, en la noche del martes 10 al miércoles 11 Noviembre de 1908. Pudimos comprobar que no faltó ni un solo adorador activo a la vigilia, pues el número de asistencias fué exactamente

igual que el de citaciones, habiendo concurrido algunos honorarios, y número importante de adoradores. Se cantaron con solemnidad el Te-Deum, Invitatorio, Trisagio y la Misa, de la vigilia.

El culto no se interrumpió un momento durante aquella santa noche, rezando los animosos adoradores mercadalenses todo el oficio del Santísimo Sacramento. A 61 se llevó el número de Sagradas Formas distribuidas en la Misa de la vigilia, que celebró el Señor Director espiritual diocesano Rdo. D. Juan Mercadal Presbítero. También asistió la Sección mercadalense con sus dos banderas a la procesión de la tarde acompañando la Santa Reliquia del Excelso Obispo de Tours.

En el mismo día de San Martín regresaron en las filas eucarísticas tres socios activos y cuatro honorarios. Reiteramos nuestras felicitaciones a la Sección Mercadalense por su celo y por el empuje que con el auxilio de Dios va tomando y que confiamos será presagio de nuestros triunfos eucarísticos que permitan acariciar días de bendiciones y de progresos espirituales en aquella risueña población.

**Ferrerías**

Para edificación de los adoradores, vamos a copiar lo que integramente nos dice aquella Sección al darnos cuenta del fallecimiento de una de sus adoradoras honorarias en esta forma:

«Tengo el sentimiento de participar a usted que a las siete de esta noche ha entregado su alma a Dios, cristiana y ejemplarmente la adoradora honoraria de esta Sección de Ferrerías D.ª Juana Goñalons Florit (q. e. p. d.) madre de la Tarsiciana que falleció hace pocos meses. Desde la primera Dominica de Octubre hasta el día 2 del presente mes ha recibido tres veces el Santo Viático, recibiendo en la última y a petición propia, la Santa Extremaunción; se ha reconciliado muchas veces durante estos últimos días, suplicando se le hablara de las verdades eternas. En los últimos momentos repetía fervorosas jaculatorias, besando sin cesar la imagen del Crucificado que sostenía con sus temblorosas manos. Su muerte fué la del justo.»

Aprendamos a morir santamente como lo hizo nuestra fervorosa hermana, cuya alma recomendamos a las oraciones de todos los adoradores. R. I. P.

**Suplemento núm. 3**

Orden general del 22 de Junio de 1908.

**LOS TRES JUBILEOS**

**PEREGRINACIÓN A ZARAGOZA**

DE LA

**Adoración Nocturna Española.**

**A**MADÍSIMOS HERMANOS: ¡Llegó la hora de ejecutar! Leed con detenimiento ésta y las subsiguientes Ordenes; leedlas y fijáos bien en lo que dicen para que no hagáis preguntas inútiles y no os molestéis sin necesidad, ni aumentéis el impropio trabajo que pesará sobre los Consejos y sobre este vuestro servidor el Consejo Supremo.

Para mayor sencillez y claridad os exponremos las materias en preguntas y respuestas.

PREGUNTA 1.ª—¿Cuánto me cuesta el tren?

—Según hagáis el viaje, en *tren ordinario* ó en *tren especial*.

*Trenes ordinarios* son los que salen diariamente de las estaciones a horas fijas y están a disposición de toda clase de viajeros.

— 35 —

*Trenes especiales* serán los que se pongan únicamente para nosotros los peregrinos desde las estaciones principales que se señalen como puntos de partida a la ida y desde Zaragoza al regreso, en días y horas de antemano convenidos con las Compañías de ferrocarriles.

Debemos aspirar a que se nos pongan *trenes especiales*, porque son los más baratos, facilitan mucho el buen orden en todo y tienen los encantos de un viaje en familia, pues solamente irán en ellos los que sean adoradores, mientras que en los *trenes ordinarios* habrán de ir mezclados con los demás viajeros y es más caro el billete.

Además, el viajar como peregrino en *tren especial* proporcionará mayores facilidades y ventajas para los alojamientos en Zaragoza, como se dirá más adelante, pues los peregrinos irán convenientemente agrupados bajo la dirección y guía de su *Jefe de grupo* que cuidará de ellos.

**TRENES ESPECIALES**

Estos trenes se componen de cuantos carruajes son necesarios, pero limitada su formación al máximo de las unidades que puedan conducirse, según los trayectos que hayan de recorrer.

Hay que abonar por cada tren, como mínimo, la cantidad correspondiente a 400 asientos de 3.ª clase desde el punto inicial de partida y contando el recorrido sobre la totalidad del viaje, ida y vuelta, sin distinción del trayecto que a cada Compañía pertenezca.

Sin perjuicio de fijar definitivamente los puntos iniciales de partida de los trenes especiales cuando sepamos el número de peregrinos afluyentes a cada uno, ponemos el siguiente cuadro de precios exactos y de los trenes principales que habrán de circular.

1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª	7.ª	8.ª	9.ª	10.ª
100.00	80.00	60.00	40.00	20.00	10.00	5.00	2.50	1.25	0.62
120.00	96.00	72.00	48.00	24.00	12.00	6.00	3.00	1.50	0.75
140.00	112.00	84.00	56.00	28.00	14.00	7.00	3.50	1.75	0.87
160.00	128.00	96.00	64.00	32.00	16.00	8.00	4.00	2.00	1.00
180.00	144.00	108.00	72.00	36.00	18.00	9.00	4.50	2.25	1.12
200.00	160.00	120.00	80.00	40.00	20.00	10.00	5.00	2.50	1.25
220.00	176.00	132.00	88.00	44.00	22.00	11.00	5.50	2.75	1.37
240.00	192.00	144.00	96.00	48.00	24.00	12.00	6.00	3.00	1.50
260.00	208.00	156.00	104.00	52.00	26.00	13.00	6.50	3.25	1.62
280.00	224.00	168.00	112.00	56.00	28.00	14.00	7.00	3.50	1.75
300.00	240.00	180.00	120.00	60.00	30.00	15.00	7.50	3.75	1.87

**Adoración Diurna y Nocturna Mahón**

Sábado 14 Noviembre.—Misa de comunión á las siete y media en San Francisco á cargo del Turno de San Tarsicio n.º 1 y en honor del Glorioso Protomártir de la Eucaristía.

Exposición en el Carmen de 7 y media á 8 de la mañana.

El mismo sábado, Adoración Nocturna en San Francisco. Turno 2.º «Cor Jesu». Vigilia ordinaria empezando á las diez. Misa á las cuatro. Por las almas de los Sres. Padres y Hermanos (q. s. g.) de D.ª Trinidad de Goytisolo y Digat.

Martes 17 Noviembre.—Misa de comunión en San Francisco á las siete y media en honor de San Pascual Bailón.

**Ferrerías**

Domingo 15 Noviembre 1908.—Adoración Diurna. Turno de San Tarsicio n.º 2. Misa de comunión general á las ocho. Misa Mayor con exposición. Solemne fiesta por la tarde con motivo de la bendición de las dos imágenes de San Pascual Bailón y de San Tarsicio, segun actos que van detallados en anuncio separado. En honor de ambos Gloriosos Titulares.

**San Cristóbal**

Sábado 14 Noviembre.—Adoración Nocturna. Turno 1.º «San Cristóbal». Vigilia ordinaria empezando á las diez. Misa á las cinco. Por el alma de D. Juan de Vidal y de Febrer (Q. E. P. D.)



Adorado sea el Santísimo Sacramento

Ave María Purísima

Consejo Superior Diocesano de la Adoración Nocturna Española en Menorca.

**Sección de Ferrerías**

Fiesta solemne que dicho Consejo, de acuerdo con la expresada Sección, preparan para el domin-

go día 15 de Noviembre de 1908 con motivo de la bendición de dos imágenes de los Gloriosos Titulares de la Santa Adoración, San Pascual Bailón y San Tarsicio, adquiridas por la benemérita Sección ferreríense.

Ocho mañana.—Misa de comunión general con canto de motetes; asistirán todos los adoradores y tarsicios y las banderas eucarísticas.

Nueve y media mañana.—Solemne bendición de las dos citadas imágenes. Apadrinarán la de San Pascual Bailón el Presidente de la Sección de Ferrerías D. José Cardona Fullana y la adoradora honoraria de mas edad D.ª Antonia Pelegrí Allés.

De la de San Tarsicio serán padrinos el Jefe del Turno de San Tarsicio n.º 2 D. Francisco Quadrado Albertí y la Sta. Adoradora Tarsiciana D.ª Francisca Coll Moll.

Asistirán al acto los adoradores y tarsicios con sus respectivas banderas, las de la Sección de Mahón y cuantas mas estuvieren representadas.

Solemne Te Deum mientras el pueblo fiel pasa á venerar las imágenes de los Gloriosos Titulares.

Diez mañana.—Misa solemne con exposición de S. D. M. cantada por el Orfeón Eucarístico de Mahón y en cuyo ofertorio ocupará la Cátedra del Espíritu Santo el Rdo. D. José Hernández, Pbro Catedrático del Seminario.

Tantum ergo de Perales y bendición con el Santísimo.

La Adoración Nocturna asistirá corporativamente á la Misa Mayor.

Dos tarde.—Salida de la guardia con las banderas de las Secciones y Turnos que estén representados.—Rezo del Santo Rosario. Plática de circunstancias, por el Rdo. D. Pedro Benjam Pbro. Procesión solemne con las dos nuevas imágenes y que á ser posible llevarán en andas cuatro Presidentes de Sección la de San Pascual Bailón y 4 Jetes de Turnos Tarsicianos la de San Tarsicio.

Recorrerá la Procesión las principales calles de la religiosa Ferrerías.

Concurrirán todos los adoradores y Tarsicianos y las banderas menorquinas que se encuentren en dicha villa.

Al regreso de la Procesión al santo templo solemne Te-Deum y canto del *Responsorium Sancti Paschalis* y del Himno á San Tarsicio, con las ora-

ciones propias de ambos santos, terminando con entusiastas aclamaciones á los mismos.

¡Viva el Glorioso San Pascual Bailón, celestial Patrono de las Asociaciones Eucarísticas!

¡Viva el Excelso San Tarsicio, Protomártir de la Eucaristía!

¡Viva la benemérita Sección de Ferrerías!

Mahón fiesta de San Narciso día 29 Octubre de 1908.—El Presidente, Juan F. Taltavull, a. n. i.—El Secretario, Pablo Bilbao y Sevilla, a. n.—V.º B.º, El Director Espiritual Diocesano, Juan Mercadal Presbitero a. n.

Enterado y conforme Ferrerías 31 Octubre 1908.

El Director Espiritual de la Sección de Ferrerías, Ecónomo de la parroquia de San Bartolomé.—Juan Pons Camps Pbro. a. n.

Ciudad de Mahón de Noviembre de 1908.

Considerando los progresos que está haciendo la Sección Adoradora Nocturna de Ferrerías, con indecible gozo venimos en aprobar y aprobamos el Programa de la Fiesta extraordinaria que el Consejo Superior Diocesano de la Adoración Nocturna Española en Menorca, de acuerdo con la Sección ferreríense y el Rdo. Sr. Ecónomo de la parroquia de dicha Villa, ha proyectado celebrar en la misma el domingo 15 del actual, con ocasión de la bendición solemne de dos nuevas imágenes de los gloriosos Titulares de la Santa Adoración, San Pascual Bailón y San Tarsicio. El Gobernador eclesiástico S. P. Lic. Sebastián Vives, Arcediano.

El Excmo. é Ilmo. Sr. D. Juan Torres y Ribas, Obispo de esta Diócesis de Menorca, ha concedido cincuenta días de indulgencias por cada comunión que el domingo 15 de los corrientes se reciba en la parroquia de San Bartolomé de Ferrerías; otros cincuenta á los que en dicho día asistan á la Misa mayor y oigan devotamente el sermón, y otros cincuenta á cada uno de los fieles que tomen parte en la solemne procesion de la tarde.

Establecimiento tipográfico de B. Fábregues

IMPRESOR DE LA REAL CASA

Calle Nueva, núm. 25

MAHÓN

PRECIOS EN TRENES ESPECIALES.—Tarifa A.

Desde las estaciones siguientes á Zaragoza y regreso.	1.ª Clase	2.ª Clase	3.ª Clase
	Pesetas.	Pesetas.	Pesetas.
Cádiz . . . . .	100,30	70,00	28,10
Coruña . . . . .	92,10	64,30	25,80
Valencia . . . . .	40,65	29,45	13,90
Bilbao . . . . .	35,70	25,85	12,25
Barcelona . . . . .	35,70	25,85	12,25
Madrid . . . . .	35,40	25,65	12,15

En los precios anteriores está incluido el impuesto del Tesoro y los 10 céntimos de timbre móvil.

Los trenes expresados recogerán los peregrinos de la línea general que recorren, y también los de las líneas afluyentes y combinados en las estaciones de la línea general que se fijen como puntos de concentración.

TRENES ORDINARIOS

PRECIOS EN TRENES ORDINARIOS.—Tarifa B.

Desde cualquiera estación: Recorridos contados sobre el trayecto de cada Compañía.	1.ª Clase.		2.ª Clase.		3.ª Clase.	
	Base por viajero y kilómetro.—Pesetas.	Mínimum de percepción por viajero.—Pesetas.	Base por viajero y kilómetro.—Pesetas.	Mínimum de percepción por viajero.—Pesetas.	Base por viajero y kilómetro.—Pesetas.	Mínimum de percepción por viajero.—Pesetas.
De 50 á 100 km.	0,0825	>	0,0616	>	0,0565	>
> 104 á 200 >	0,077	8,25	0,0585	6,20	0,0541	5,65
> 204 á 300 >	0,0715	15,40	0,055	11,70	0,0519	6,85
> 304 á 400 >	0,066	21,45	0,0506	16,50	0,0297	9,60
> 404 á 500 >	0,0605	26,40	0,0462	20,25	0,0275	11,90
> 504 en adelante.	0,055	50,25	0,0418	25,10	0,0255	15,75



tan ejército: el ejército representa soldados, luego sois soldados, y si seguís peleando (con la oración) el triunfo será vuestro. «Adelante—terminó diciendo,—hijos míos, seguid perseverantes en el camino emprendido y que Dios os recompense con creces las fatigas del largo y penoso viaje emprendido hacia esta ciudad de Roma. Yo hago votos para que cada día prosperen vuestras obras. Yo os bendigo á vosotros de un modo especial; bendigo á vuestras familias; bendigo vuestras obras; bendigo vuestras banderas; bendigo vuestras intenciones, y como último recuerdo, no puedo menos de recomendaros muy mucho que os conservéis en la gracia del Señor en todos los instantes de vuestra vida, para que, en llegando el momento de que el Señor disponga de ella, podáis volar directamente á las celestiales mansiones. «Y como prueba para alcanzarlo, yo os doy mi paternal bendición en el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.» Dulcísimos son para nosotros estos recuerdos, tanto más al admirar los frutos de la Adoración Nocturna Española, debidos, después de Dios, á la bendición de nuestro Padre. ¡Viva el Papa de la Eucaristía!